



DAWLADDA DEEGAANKA SOOMAALIDA
DHOOL GAZETA
የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት
Somali Regional State

Qimaha ያንዱ ዋጋ Unit Price 11.15	Dhool Gazeta Waxaa soo Saara Baarlamaanka Dawladda Deegaanka sommaalida	✉ 205
---	--	-------

Bayaan Tirsi 45 / 1996 Bayaanka Asaasida xafiiska dam- maanada-qaadka cuntadda Dawlada Deegaanka Soomaalida	አዋጅ ቁጥር ፵፭/፲፱፻፺፯ ዓ. ም. በሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የምግብ ዋስትና ቢሮ ማቋቋሚያ አዋጅ ገጽ ፩	Proclamation No. 45/1996 The Establishment proclamation of food security bureau of Somali regional state.....1
---	---	---

<p style="text-align: center;"><u>BAYAAN TIRSI 45/1996</u> <u>BAYAANKA ASAASIDA</u> <u>XAFIISKA DAMAANAD-</u> <u>QAADKA CUNTADA EE</u> <u>DAWLADA DEEGAANKA</u> <u>SOOMAALIDA</u></p> <p>Maadaama ay lagama maarmaan noqotay in laga hortago islamarkaana la xaliyo dhibaatooyinka ka dhasha abaaraha ka dhaca deegaanka, kuwaas oo waxyeello u geysta nololshada bulshada xoolo-dhaqatada iyo beeralayda ah ee deegaanka.</p> <p>Maadaama ay lagama maarmaan noqotay sugida jiritaanka dhabta ah ee xaalada damaanada cuntadda ee deegaanka</p> <p>Maadaama ay lagama maarmaan noqotay in la helo xafiis fuliya mashaaricda iyo barnaamijyada dammaanada-qaadka cuntada, kaas oo suur-galinaya wax ka badalidda damaanada la'aanta cuntadda ee sare ku xusan.</p> <p>Sidaasi awgeed, golaha xildhibaanada deegaanka oo ka duulaya qodobka 49 (3,b) ee dastuurka dib loo habeeyey ee deegaanka waxa la bayaaminayaa sidan.</p>	<p style="text-align: center;"><u>አዋጅ ቁጥር ፵፭/፲፱፻፺፯</u> <u>የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የምግብ</u> <u>ዋስትና ቢሮ ለማቋቋም የወጣ</u> <u>አዋጅ:-</u></p> <p>በክልሉ ውስጥ ሥር በሰደደ ድህነትና የምግብ ዋስትና ሙከራ በክልሉ አርብቶ አደር እና አርሶ አደር ሕዝብ ላይ የሚደረሱት ችግሮች ለዘለቄታ ለመቅረፍና ቅድመ ሁኔታዎች ለማዘጋጀት በማስፈለግ፤</p> <p>በክልሉ ውስጥ ዘላቂ የምግብ ዋስትና ለማረጋገጥ አስፈላጊ በመሆኑ፤</p> <p>በክልሉ ውስጥ በየጊዜው የሚከሰቱት የምግብና እጦት ለዘለቄታው ለመቅረፍና የምግብ ዋስትናን ለማረጋገጥ የሚያስችሉ ፕሮግራሞችን የሚያስፈጽሙ ብቁ አደረጃጀት ያለ ራሱን የቻለና የተጠናከረ ቢሮ በሕግ መሰየም ተገቢ በመሆኑ፤</p> <p>በተሻሻለው የክልሉ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፵፱/፫/ሀ/ መሠረት የክልሉ ም/ቤት ይህንን አዋጅ አውጥቷል ።</p>	<p style="text-align: center;"><u>PROCLAMATION NO 45/1996</u> <u>THE PROCLAMATION TO</u> <u>PROVID FOR THE ESTABLISH-</u> <u>MENT OF FOOD SECURITY</u> <u>BUREAU OF SOMALI REGIONAL</u> <u>STATE</u></p> <p>Whereas, it is found necessary to prevent and solve problem as result of disasters that strike the region, which may affect the live hood of pastoralist and agro-pastoralist community of the region.</p> <p>Whereas, it's found essential to secure the food security situation of the region.</p> <p>Whereas, it is necessary to found an organ that may implement food security projects and programs which may radically change the food insecurity situation of hereof.</p> <p>Now, therefore, the council of the region in accordance with Article 49(3,A) of the revised constitution of the region, it is hereby proclaimed as follows;</p>
---	--	--

Qaybta koowaad
Guud ahaan

Qod. 1^{aad} Ciwaan Gaaban

Bayaankan waxa loogu yeedhi "bayaanka Asaasida xafiiska dammaanada-qaadka cuntadda. D.D.S" Bayaan tirsi 45/1996.

Qod 2^{aad}. Qeexid.

Haddan macnaha eraygu aanu keenin macno kale bayaankan dexdiisa;

1. "xafiis" waxaa loola jeedaa xafiiska dammaanada-qaadka cuntadda ee Dawlada Deegaanka Soomaalida ee lagu asaasay bayaankan.
2. "Damaanada-qaadka cuntada" waxaa loola jeedaa xaqiijinta kartida ay dhamman dadku xilli kasta u yeeshaan helitaanka cunto iyo mid dhaqqale ku filan oo tayo iyo tiraba leh.
3. "Dawladda" waxa loola jeedaa Dawlada Deegaanka Soomaalida.
4. "Golaha awl-fulinta" waxa loola jeeda Golaha hawl-fulinta ee lagu asaasay Qod.57aad ee dastuurka dib loo abeeyay ee deegaanka soomaalida.
5. "Deegaan" waxa loola jeedaa Deegaanka Soomaalida ee lagu asaasay Qod. 47aad ee Dastuurka Dawladda Federaalka Itoobiya.

Qaybta labaad

Qod.3^{aad} Asaasida

1. Waxa bayaankan lagu asaasay xafiiska damaanad-qaadka cuntadda ee dawlada deegaanka soomaalida oo wixii hadda ka dambeeya loogu yeedhi doono "Xafiiska" oo ah hay'ad dawli ah oo iskeed u madax-banaan isla markaana leh jirritaan sharci.
2. Xafiisku wuxuu hoostagayaa Xafiiska Xidhiidhinta Horumaarinta xoolo-dhaqatada iyo reer miyiga.

ክፍል አንድ
ጠቅላላ

፩. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ " በሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የምግብ ዋስትና ቢሮ ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፵፭/፲፱፻፺፯ ዓ. ም." ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አግባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

- ፩. "ቢሮ" ማለት በዚህ አዋጅ የተቋቋመ የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የምግብ ዋስትና ቢሮ ነው።
- ፪. "የምግብ ዋስትና" ማለት የክልሉ ሕብረተሰብ የምግብ ዋስትና በማረጋገጥ ሕብረተሰቡ በየጊዜው የሚከሰተው የምግብ እጥረት ለመከላከል ነው።
- ፫. "መንግሥት" ማለት የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት ነው።
- ፬. "አስፈፃሚ አካል" ማለት በተሸሻለው የሶማሌ የክልሉ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፯ በተቋቋመው አስፈፃሚ አካል ነው።
- ፭. "ክልል" ማለት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ ፵፯ መሠረት የተቋቋመው የሶማሌ ክልል ነው።

ክፍል ሁለት

፫. ስለ መቋቋም

- ፩. የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የምግብ ዋስትና ቢሮ ከዚህ በኋላ ቢሮ እየተባለ የሚጠራ ራሱን የቻለና ሕጋዊ ሰውነት ያለው የክልሉ መንግሥት መሥሪያ ቤት ሆኖ በዚህ አዋጅ ተቋቋሟል።
- ፪. የቢሮ ተጠሪነት ለአርብቶ አደርና ገጠር ልማት ማስተባበሪያ ቢሮ ይሆናል።

Part one
General

Art 1 Short Title

This proclamation may be cited as "the Establishment proclamation of food security bureau of Somali regional state" proclamation no 45/1996

Art 2:- Definition

Unless the context requires otherwise in this proclamation:-

1. "bureau" means The Somali regional state food security bureau established herein
2. "food security " means ensuring the capability of the peoples' to attain physically and economically enough food security in terms of quantity and quality .
3. "Government" means The Government of Somali Region
4. "Executive Organ "means executive council established by Article 57 of the revised constitution of Somali region.
- 5 "region " means The Somali region established pursuant to article 47 of FDRE constitution.

Part Two

Art 3 :- Establishment.

1. It is hereby established the Somali regional state food security bureau, herein after called "the Bureau" as an autonomous regional executive organ having legal personality.
2. The bureau shall be accountable to the regional rural and pastoralists development co-ordination Bureau.

Qod. 4^{aad}. Xarunta Xafiiska

Iyaado xarunta xafiisku tahay Jig-jiga, haddana hadba sida baahidu tahay wuxuu laamo kale ku yeelan karaa goboladda iyo degmooyinka deegaanka.

Qod. 5^{aad}. Qaab-dhismeedka xafiiska

Xafiisku wuxuu yeelanayaa;

1. Madax-xafiiseed ay ansixiyaan golaha xildhibaanaddu marka uu soo hordhigo madax-weynuhu.
2. Shaqaalaha kale ee laga maarmaanka u ah shaqadda.

Qod. 6^{aad} ujeedooyinka xafiiska.

Xafiisku waxa uu leeyahay ujeedooyinka hoos ku qoran.

1. in uu sababo diyaarinta iyo hirgalinta mashaariicda iyo barnaamijyadda damaanad-qaadka cuntadda ee lagu sugayo xaaladda damaanada cuntadda ee dadka tabaalaysan in ay ugu fulaan si jirritaan dhab ah leh.
2. In uu xoojiyo isla markaana caawiyo hawlaha horumaarined ee hore looga qabtay dhinacyadda dhaqaale iyo bulsho ee deegaanka.

Qaybta saddexaad

Qod. 7^{aad}. Awoodaha iyo waajibaadyadda xafiiska.

Awoodaha iyo waajibaadyadda xafiisku waa kuwan hoos ku cad.

1. wuxuu samaynaya daraasad ku saabsan dhibaatooyinka dhaliya damaanad la'aanta cuntadda, isla markaana abuura tabayaal siyaadsadeed oo wax lagaga qabanayo.
2. wuxuu diyaariya islamarkaana hirgaliyaa qorshaha mashariicda damaanadd-qaadka cuntadda, iyadoo uu la kaashanayo xafiisyada ay khusayso. Isla markaana waxa uu siiya cawiimo xirfadeed kolba sida loogu baahdo.

፬ የቢሮው አድራሻ

የቢሮው መደበኛ አድራሻ በጅጅጋ ከተማ ውስጥ ሆኖ እንደ አስፈላጊነቱ በክልሉ ዞኖች እና ወረዳዎች ቅርንጫፍ ጸ/ቤቶችን ሊያቋቋም ይችላል ።

፭ የቢሮው ድርጅታዊ አቋም

ቢሮው የሚከተሉት አካላት ይኖሩታል፡-

- ፩. በክልሉ ርዕሰ መስተዳድር አቅራቢነት በምክር ቤቱ የሚሾም አንድ ቢሮ ኃላፊ
- ፪. ለሥራ አስፈላጊ የሆኑት ሌሎች ሠራተኞች፡-

፮ የቢሮው ዓላማዎች

ቢሮው የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩታል ፡-

- ፩. በምግብ ዋስትና መታጣት ላቢያ በተጠቀት ሕብረተሰብ በቋሚነት ለችግሩ ለዘላቂነት እንዲወገድ ለትና የምግብ ዋስትናው እንዲረጋገጥለት ዘላቂ ኢኮኖሚያዊና ልማት ለማምጣት የሚካሄድ ጥናቶችን ማስተባበርና ማካሄድ
- ፪. በክልሉ ውስጥ ዘላቂ ኢኮኖሚያዊና ማህበራዊ ልማት ለማምጣት እስከ አሁን ድረስ የተካሄዱት የልማት ሥራዎችን ማገዝ ፣ ማስተባበር ፣

ክፍል ሦስት

፯ የቢሮ ሥልጣንና ተግባር

ቢሮው የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል

- ፩. በክልሉ ውስጥ አገወገው የሚከሰቱት የምግብ አጥረት በተመለከተ የችግሮቹ መንስኤዎች እንዲሁም ዘላቂ መፍትሔዎች የሚገኝበት ጥናት እንዲካሄድ ያደርጋል ።
- ፪. በክልሉ ውስጥ የምግብ ዋስትናን ለማረጋገጥ የተቀረቡት የምግብ ዋስትና ፕሮግራሞች እና ፕሮጀክቶችን ከሚመለከታቸው ቢሮዎች ጋር በመሆን ይፈፅማል፣ ያስፈፅማል እንደ አስፈላጊነታቸው የሙያ ድጋፍ ይሰጣቸዋል ።

Art 4 :- Head quarter

The Head quarter of the bureau shall be Jig-jiga, however, if necessary it may have branches at zones and districts of the region.

Art 5:- organizational structure of the Bureau

The bureau shall have :-

1. a Bureau head, recommended by the regional president and approved by the regional council.
2. other necessary staffs.

Art 6:- objectives of the Bureau

The bureau shall have the following objectives:-

1. cause the preparation and implementation of projects and programs relating to the food security conditions of the needy people and ensure perfect implementation
2. Strength and enhance other socio-economic development activities carried out before it.

Part Three

Art 7:- Powers and Duties of the Bureau

The bureau shall have powers and duties to:-

1. Implement and make assessment with regard to causes of food insecurity and Design mechanism of policy to solve them.
2. Prepare and implement plans of food security projects with the help of other concerned regional bureaus and if necessary give technical support to these concerned bureaus.

3. Wuxuu maamula isla markaana xidhiidhiyaa mashariicda iyo barnaamijyadda horumaarineed ee damaanada cuntadda ee hay' daha dawlada iyo kuwa aan dawlaga ahayn ee wax ka qabanayaa deegaanka.

4. Wuxuu dabagal iyo qiimeyn ku sameeya hirgalinta mashariicda horumarineed ee damaanad-qaadka cuntadda.

5. Wuxuu dajiyaa tabayaasha fulineed ee xaaladda isku filnaanshaha cuntadda ee lagu sugayo.

6. Wuxuu dhaq-dhaqaaliyaa miisaaniyada iyo illaha dhaqaale ee kale ee hirgalinta mashariicda iyo barnaamijyadda damaanada cuntada.

7. Wuxuu fuliyaa ama ku fuliyaa hayadaha dawlaga ah hirgalinta meelmarinta barnaamijyadda damaanadda cuntadda ee heer deegaan.

8. Waxaa u heeshiis sharci ah la gala xafiisyadda fuliyaa mashariicda damaanad-qaadka cuntadda.

9. Waa mulkiile hanti, wuxuu gala heeshiisyo, magaciisa waxbu ku dacwayn karaa, sidoo kale waa la dacwayn karaa.

10. Wuxuu qabtaa shaqooyinka kale ee ay u xilsaaraan golaha hawlfulinta.

11. Wuxuu qaadaa tallaabo kasta oo lagaga miradhalinayo ujeedooyinkiisa.

፫. በመንግሥታዊና መንግሥታዊ ባልሆኑ አካላት በክልሉ ውስጥ የምግብ ዋስትና ሁኔታ ለመቅረፍ በሚያካሄዱት የምግብ ዋስትና ፕሮግራሞች ያስተዳድራል እንዲሁም ያስተባብራል።

፬. በክልሉ ውስጥ የሚካሄዱት የምግብ ዋስትና ፕሮግራሞችን አፈጻጸማቸው በተገቢ ሁኔታ መሆናቸውን ይቆጣጠራል፤ ይገመግማል።

፭. ክልሉ ዘላቂ የምግብ ዋስትና ለማረጋገጥ የሚረዱት እስትራቴጂዎችና ዘዴዎች ይገኛል።

፮. ለምግብ ዋስትና ፕሮግራሞች ማስፈጸሚያ የሚያገለግለው ፈንድ/በጀት በህጉ መሠረት ያስተዳድራል፤ ይቆጣጠራል።

፯. በክልሉ የመንግሥት መሥሪያ ቤቶች ጋር በመሆን የምግብ ዋስትና የሚመለከቱት ፕሮግራሞች ይፈጸማል ያስፈጸማል።

፰. በክልሉ ውስጥ የምግብ የምግብ ዋስትና ፕሮግራሞች የሚያስፈጽሙት የመንግሥት መሥሪያ ቤቶች ጋር መሠረታዊ የውል ስምምነቶችን ያደርጋል።

፱. የንብረት ባለቤት ይሆናል፤ ውል ይዋዋላል፤ በስሙ ይከሰላል፤ ይከሰሳል።

፲. በክልሉ አስፈጻሚ አካል የሚሰጡት ሌሎች ተግባራት ያከናውናል።

፲፩. ዓላማዎችን ለማስፈጸም የሚረዱ ሌሎች ህጋዊ ተግባራት ያከናውናል።

3. administers and coordinate development projects and programmes of food security undertaking by governmental and non - governmental organizations in the region .

4. Inspect and evaluate the implementation of development projects of food security.

5. Design implementing methods of food security system in the region

6. Administer government allocated budget and other resource gained for the implementation of food security projects and programmes.

7. Implement by it self or through other governmental bureaus programs relating food security in the region

8. Enter legal agreement with bureaus implementing food security projects in the Region

9. Own property, enter into contract , sue and be sued.

10. Perform other activities assigned to it by the executive organ of the region

11. Undertake every legal steps for the proper implementation of the bureau's objectives.

Qod 8aad. Awoodaha iyo waajibaadada madaxa xafiiska.

Iyadoo madaxa xafiisku fuliyo awoodaha iyo waajibaadadda xafiiska ee lagu siiyey bayaankan qodobkiisa 7aad, waa kale oo uu qabanayaa hawlaha kale ee soo socda.

1. Waxa uu hagua, maamulaa isla markaana kormeera shaqooyinka xafiiska.
2. Waxaa uu diyaariyaa qorshaha fog, dhexe iyo kan gaaban ee waxqabad iyo miisaaniyadda xafiiska, hordhigana golaha hawl-fulinta, marka la ansixiyana hirgaliyaa.
3. Waxa uu miisaaniyadda xafiiska ku bixiyaa qaab waafaqsan qorshaha xafiiska.
4. hab waafaqsan sharciga maamulka shaqaalaha dawladda ayuu shaqaalaha u shaqaaleeyaa, maamulaa isla markaana shaqadda uga eryaa.
5. waxaa uu si sharciga waafaqsan magaca xafiiska akawnti ugaga furaa bankiga una dhaqdhaqaajin.
6. wuxuu matalaa xafiiska marka lala macaamiloonayo cid saddexaad.
7. wuxuu warbixinta waxqabadka xafiiska u gudbiyaa qaybaha dawladda ee ay khusayso.
8. kolba sida ay baahidu tahay waxaa uu awoodaha iyo waajibaadka bayaankan lagu siiyay u wakiilaan karaa shaqaalaha xafiiska.

፩ የቢሮ ኃላፊ ሥልጣንና ተግባራት በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፮ ሥር የተጠቀሱት የቢሮው ሥልጣን ተግባራትን የሚያስፈጽሙ ሆኖ ከዚህ በታች የተዘረዘሩት ሥልጣንና ተግባር ይኖረዋል፡፡

- ፩. የቢሮ የሥራ እንቅስቃሴ በበላይነት ይመራል፣ ያስተዳድራል ፣ ይቆጣጠራል ፤
- ፪. የቢሮው የረጅም፣ የመካከለኛ እና የአጭር ጊዜ የሥራ ዕቅድና በጀት አዘጋጅቶ ለክልሉ አስፈፃሚ አካል ያቀርባል ሲፈቀድም በሥራ ላይ ያውላል፡፡
- ፫. ለቢሮ በተፈቀደው የሥራ ፕሮግራሞች በጀት መሰረት ገንዘብ ውጪ ያደርጋል ፡፡
- ፬. በመንግሥት ሠራተኞች አስተዳደር ህግ መሰረት የቢሮው ሰራተኛ ይቀጥራል ፣ ያስተዳድራል፣ ከሥራ ያሰናብታል፡፡
- ፭. በሕጉ መሰረት በቢሮ ስም የባንክ ሂሳብ ይክፍታል፣ ያንቀሳቅሳል ፡፡
- ፮. ከሦስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ቢሮው ይወክላል ፡፡
- ፯. ስለ ሥራው አፈፃፀም በየጊዜው ለሚመለከተው የመንግሥት አካል ሪፖርት ያቀርባል ፡፡
- ፰. ለሥራው መሳካት በአስፈላጊው መጠን ሥልጣንና ኃላፊነቱ ለቢሮው የበታች ሰራተኞች ውክልና ሊሰጥ ይችላል ፡፡

Art 8:- powers and duties of bureau head

The bureau head, having the power of implementing powers and duties provided to the Bureau under article 7 of this proclamation, shall perform the following activities:-

1. Leads, administer and supervises the activities of the bureau.
2. Prepares short /mid/long term performance and budget plan of the bureau and implement it after its approval by the executive council.
3. Effect payment in accordance with plan and budget of the bureau
4. Employ, administer and dismiss employ of the bureau in accordance of the civil service law
5. Opens and operates bank accounts in the name of the Bureau in accordance with law
6. Represents the bureau in dealing with third parties
7. Submits performance reports of the bureau to the concerned governmental bodies.
8. May delegate his powers duties provided under this proclamation to the employees of the bureau as it may be necessary

Qaybta Afraad
Oodobo kala duwan
Qod 9^{aad} Miisaaniyadda xafiiska.

miisaaniyadda xafiisku waxaa ay ka tanaaysaa;

1. miisaaniyad ay u qoondaysa dawladdu.
2. caawimo dhaqaale oo uu ka helo meelo kale.

Qod 10^{aad} Diiwaanada xisaabaadka

1. xafiisku waxa uu xafidayaa diiwaanadda xisaabaadka oo dhamaystiran, isla markaana sax ah.
2. Diiwaanada xisaabaadka iyo dhokumeentiyadda lacageed ee xafiiska waxa sannadkiiba mar hanti-dhawr ku samaynayaa hanti-dhawrka guud ama hanti-dhawro uu isagu magacaabay.

Qod 11^{aad} wareejinta Aowoodaha iyo waajibaadyada.

Wixii xuquuq iyo waajibaadyo ah ee a xidhiidha damaanad-qaadka cuntadda ee bayaan tirsi 27/1994 lagu siiyay xafiiska ka hortaga masiibooyinka iyo damaanadda cuntadda waxaa bayaankani ku wareejiyay xafiiska damaanad-qaadka cuntadda.

Qod 12^{aad} Ku gacaansiinta shaqadda

cid kasta oo qodobadda bayaankani ay khseeyaan waxaa waajib ku ah inay gacan ku siiyaan xafiiska hirgalintooda.

Qod 13^{aad} Awooda soo saarida awaamiirta

Xafiisku waxaa uu soo saari karaa awaamiirta lagama maarmaanka u ah meel maarinta qodobadda bayaankani.

ክፍል አራት
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

ሀ. የቢሮው በጀት

የቢሮው በጀት ከሚከተሉት ምንጮች የሚገኝ ይሆናል ::

- ፩. በክልሉ መንግሥት የሚመደብ በጀት ፣
- ፪. ከሌሎች ምንጮች የሚገኝ ዕርዳታ ይሆናል ፣

ለ ስለ ሂሳብ መዛግብት አያያዝ

- ፩. ቢሮው የተሟሉና ትክክለኛ የሆኑ የሂሳብ መዛግብት ይይዛል ::
- ፪. የቢሮው የሂሳብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በዓመት አንድ ጊዜ በክልሉ ዋና አዲተር መሥሪያ ቤት ወይም ራሱ በሰየመው አዲተር ይመረመራል ::

ለ ስለ መብትና ግዴታ ስለማስተላለፍ

በአዋጅ ቁጥር ፳፯/፲፱፻፺ የተቋቋመው የሶማሌ ክልላዊ መንግሥት የአደጋ መከላከልና ዝግጁነትና የምግብ ዋስትና ቢሮ መብቶችና ግዴታዎች ስለምግብ ዋስትና በተመለከተ በዚህ አዋጅ ለምግብ ዋስትና ቢሮ ተላልፏል::

ለ ስለ የመተባበር ግዴታ

ማንኛውም ሰው ይህን አዋጅ በማስፈፀም ረገድ የመተባበር ግዴታ አለበት ::

ለ ስለ መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

ቢሮው ይህንን አዋጅ ለማስፈፀም የሚያስፈልጉትን መመሪያዎች የማውጣት ሥልጣን አለው::

Part Four
Misciencseaus Provisions

Art 9:- Bureau Budget

Bureau budget shall come from

1. Budget allocated by the state and
2. Donations obtained from other sources.

Art 10: Books of accounts

1. The bureau shall keep complete and accurate books of accounts
2. All books of accounts of the bureau and other financial documents shall be annually audited by the Audit general of the region or auditors assigned by him.

Art 11. Transfer of rights and duties

All rights and duties concerning on food security of the region given to the disaster prevention and preparedness and food security Bureau under proclamation no 27/1994 is hereby transferred to the Food Security Bureau.

Art 12. duty to co-cooperate

All organs concerned for the implementation of this proclamation is duty bound to co-cooperate the bureau for it's implementation.

Art 13. issuance of directives

The bureau may issue directives necessary for the implementation of this proclamation.

Qod 14^{aad} Mudada dhaqangalka

Bayaankani waxa uu dhaqan-galayaa laga bilaabo maalinta uu ansixiyo Golaha xildhibaanaddu.

12/11/96

Jig-jiga

Cabdi Jibriil Abuubakor

Madax-waynaha Deegaanka

፲፬ አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በክልሉ ምክር ቤት ከፀደቀበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

ሐምሌ ፲፪/፳፲/፲፰

ጅጅጋ

አቶ አብዲ ጅብሪል አቡበከር

የክልሉ ርዕሰ መስተዳድር

Art 14 Effective date

This proclamation shall enter into force upon its approval by the Council of the Region.

12/11/1996

Jig-jiga

Abdi Jibril Abubakor

President of the region